

A meghallgatási tisztviselő zárójelentése ⁽¹⁾**COMP/39.230 – Réel/Alcan**

(2013/C 89/05)

- (1) Ez az eljárás alumíniumkohászati technológiák és alumíniumkohók kezelőberendezéseinek szerződéses árukapcsolására vonatkozik.
- (2) Az ügy a Réel csoport által 2005-ben benyújtott panasz kapcsán indult. A Réel egy francia-német csoport, amely különleges darukat gyárt alumíniumkohászati (redukciós) üzemek számára. Vizsgálatát követően a Bizottság kifogásközlést fogadott el, melyben azt az álláspontot fogalmazta meg, hogy az Alcan ⁽²⁾ 1990. január 1-je óta megsértette a Szerződés ⁽³⁾ 82. cikkét és az EGT-megállapodás 54. cikkét. 2008-ban szóbeli meghallgatást tartottak. Ezt követően a Bizottság további vizsgálatot folytatott, és kiegészítő kifogásközlést fogalmazott meg.
- (3) 2012. július 11-én a Bizottság előzetes értékelést fogadott el az 1/2003/EK rendelet ⁽⁴⁾ 9. cikkének (1) bekezdése alapján a Rio Tinto Alcan (a továbbiakban: Alcan) nemzetközi alumíniumgyártó által vélhetően elkövetett jogsértéseket illetően.
- (4) Az előzetes értékelés szerint az Alcan azon gyakorlata, mely szerint az alumíniumkohászati üzemek számára az AP alumíniumkohászati (redukciós) technológiájának licencét szerződésben az Alcan leányvállalata, az ECL által szállított bizonyos különleges daruk, úgynevezett kádkezelő szerelvények (pot tending assemblies, a továbbiakban: PTA) megvásárlásához köti, az EUMSZ 101. és 102. cikkének, valamint az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkének megsértéséhez vezethet. Az előzetes értékelés szerint az Alcan erőfölénnyel rendelkezik az alumíniumkohászati technológiák licenszeinek érintett piacán. Az előzetes értékelésben a Bizottság kifejezte azzal kapcsolatos aggodalmát, hogy az Alcan gyakorlata kedvezőtlen hatást gyakorolhat az innovációra és az árakra, valamint az érintett PTA-piacon versenyellenes kizárást eredményezhet.
- (5) A Bizottság által felsorolt aggályok eloszlátása érdekében az Alcan kötelezettségvállalásokat ajánlott fel ⁽⁵⁾. 2012. augusztus 10-én a Bizottság az 1/2003/EK rendelet 27. cikkének (4) bekezdése értelmében közleményt tett közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, melyben összefoglalta az ügyet, a kötelezettségvállalásokat, valamint felhívta a harmadik feleket, hogy tegyék meg észrevételeiket a javaslattal kapcsolatban ⁽⁶⁾. A piaci teszt eredménye szerint a tervezett kötelezettségvállalások megfelelően kezelnek a Bizottság versenyjogi aggályait, de számos kérdés felmerült. 2012 novemberében az Alcan módosított kötelezettségvállalásokat ajánlott fel, melyek kezelték ezeket a kérdéseket.
- (6) A Bizottság az 1/2003/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdése alapján hozott határozata kötelező erejűvé teszi a kötelezettségvállalásokat az azokat felajánló vállalkozások tekintetében, és arra a következtetésre jut, hogy a felajánlott kötelezettségvállalások fényében nem indokolható további fellépés a Bizottság részéről, és hogy az ügyben folytatott eljárást le kell zárni.
- (7) A jelen ügyben folyó eljárás egyik részes felétől sem érkezett hozzám kérés vagy panasz ⁽⁷⁾. Ezért úgy tekintem, hogy az ügyben részt vevő felek eljárási jogainak hatékony gyakorlását tiszteletben tartották.

Brüsszel, 2012. november 12-én.

Michael ALBERS

⁽¹⁾ A meghallgatási tisztviselő egyes versenyjogi eljárásokban meglévő feladatáról és megbízatásáról szóló, 2011. október 13-i 2011/695/EU európai bizottsági elnöki határozat 16. és 17. cikke alapján (HL L 275., 2011.10.20., 29. o.).

⁽²⁾ Alcan Inc., Alcan France SAS, Aluminium Pechiney SAS és Electrification Charpente Levage SASU (ECL).

⁽³⁾ Jelenleg az EUMSZ 102. cikke.

⁽⁴⁾ A Tanács 2002. december 16-i 1/2003/EK rendelete a Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról (HL L 1., 2003.1.4., 1. o.).

⁽⁵⁾ Az Alcan által felajánlott kötelezettségvállalások a következő honlapon találhatóak: http://ec.europa.eu/competition/antitrust/cases/dec_docs/39230/39230_1873_5.pdf

⁽⁶⁾ Közlemény az 1/2003/EK tanácsi rendelet 27. cikkének (4) bekezdése értelmében a COMP/39.230 – Réel/Alcan ügyben (az értesítés a C(2012) 5758. számú dokumentummal történt) (HL C 240., 2012.8.10., 23. o.).

⁽⁷⁾ A 2011/695/EU határozat 15. cikkének (1) bekezdése értelmében az 1/2003/EK rendelet szerinti kötelezettségvállalásokkal kapcsolatos eljárásokban részt vevő felek eljárási jogaik hatékony gyakorlásának biztosítása érdekében az eljárás bármely szakaszában a meghallgatási tisztviselőhöz fordulhatnak.